

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце: МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФИО: Луковникова Елена Ивановна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 16.11.2021 10:50:13
Уникальный программный ключ:
890f5aae3463de1924cbcf76ac5d7ab89e9fe3d2

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

"БРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ"



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

E.I. Lukovnikova Е.И.Луковникова
19 мар 20 *21* г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.11.01 Иностранный язык

Закреплена за кафедрой **Правоведения и иностранных языков**

Учебный план **b010302_21_ИПО.plx**

Направление: 01.03.02 Прикладная математика и информатика

Квалификация **Бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **9 ЗЕТ**

Виды контроля в семестрах:

Зачет 1,2,3, Контрольная работа 1,2,3,4, Экзамен 4

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		3 (2.1)		4 (2.2)		Итого	
	17	18	17	18	17	18				
Неделя	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	32	32	36	36	34	34	36	36	138	138
В том числе инт.	8	8	8	8	8	8	8	8	32	32
Итого ауд.	32	32	36	36	34	34	36	36	138	138
Контактная работа	32	32	36	36	34	34	36	36	138	138
Сам. работа	40	40	36	36	38	38	36	36	150	150
Часы на контроль							36	36	36	36
Итого	72	72	72	72	72	72	108	108	324	324

Программу составил(и):

б.с., ст.пр., Липченко Евгения Петровна

Рабочая программа дисциплины



Иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 01.03.02 Прикладная математика и информатика (приказ Минобрнауки России от 10.01.2018 г. № 9)

составлена на основании учебного плана:

Направление: 01.03.02 Прикладная математика и информатика
утвержденного приказом ректора от 01.03.2021 протокол № 80.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Правоведения и иностранных языков

Протокол от 16 марта 2021 г. № 7

Срок действия программы: 2021 - 2025 уч.г.

Зав. кафедрой Янюшкин Сергей Александрович



Председатель МКФ

старший преподаватель Латушкина С.В.

18 20 апреля 2021 г. 

Ответственный за реализацию ОПОП _____

(подпись)

(ФИО)

Директор библиотеки _____

(подпись)

(ФИО)

№ регистрации _____

(методический отдел)

14

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:		Б1.О.11.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Базируется на знаниях, полученных при изучении учебных дисциплин основных общеобразовательных программ	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Русский язык	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

Индикатор 1	Использует современные информационно-коммуникативные средства и технологии для деловой коммуникации
Индикатор 2	Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке
Индикатор 3	Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:	
3.1.1	современные средства информационно-коммуникационных технологий; принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации; принципы построения устного и письменного высказывания не менее чем на одном иностранном языке, языковые средства не менее чем одного иностранного языка.	
3.2	Уметь:	
3.2.1	передавать профессиональную информацию в информационно-коммуникативных сетях; воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном языке; воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию не менее чем на одном иностранном языке.	
3.3	Владеть:	
3.3.1	навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий и построения эффективной коммуникации; системой норм государственного литературного языка; навыками использования языковых средств для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах; системой сведений о не менее чем одном иностранном языке; навыками использования языковых средств не менее чем одного иностранного языка для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах.	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Вид занятия	Наименование разделов и тем	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел	Раздел 1. Раздел 1. Иностраный язык для общих целей						
1.1	Пр	Лексико-грамматический тест	1	2	УК-4	Л3.2	2	тестирование УК-4.1, УК-4.3
1.2	Пр	Знакомство: я и моя семья.	1	6	УК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.2	0	УК- 4.1, УК-4.2, УК -4.3
1.3	Пр	Мой рабочий день: планирование, описание, организация.	1	8	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3

1.4	Пр	Россия – моя страна.	1	8	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.5	Пр	Высшее образование в России	1	8	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.2	2	презентация УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.6	Контр.раб.	Контрольная работа №1	1	0	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.2	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.7	Ср	подготовка к практическим занятиям и зачету	1	40	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.2	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.8	Пр	История и традиции моего вуза.	2	6	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.3	2	презентация УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.9	Пр	Вашингтон – столица США.	2	6	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.3	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.10	Пр	Культурное наследие: обычаи и традиции США.	2	6	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.3	2	презентация УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.11	Пр	Развитие электроники в США.	2	6	УК-4	Л1.3Л2.1Л3.3	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.12	Пр	Лондон – столица Соединенного Королевства.	4	4	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.1	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.13	Пр	Культурное наследие: обычаи и традиции, достопримечательности Британии.	2	6	УК-4	Л1.2Л2.1Л3.1	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.14	Пр	Англоговорящие страны	2	6	УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.2	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
1.15	Контр.раб.	Контрольная работа №2	2	0	УК-4	Л1.2Л3.2	0	
1.16	Ср	подготовка к практическим занятиям и зачету	2	36	УК-4	Л1.2Л3.1 Л3.3	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
	Раздел	Раздел 2. Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей						
2.1	Пр	История развития компьютерных технологий.	3	8	УК-4	Л1.3Л2.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.2	Пр	Цифровые технологии в повседневной жизни.	3	8	УК-4	Л1.3Л2.1	2	презентация УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.3	Пр	Архитектура компьютера.	3	8	УК-4	Л1.2 Л1.3Л2.2Л3.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.4	Пр	Технологии управления и обработки данных.	3	10	УК-4	Л1.1 Л1.3Л2.2Л3.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3
2.5	Контр.раб.	Контрольная работа №3	3	0	УК-4	Л3.2	0	
2.6	Ср	подготовка к практическим занятиям и зачету	3	38	УК-4	Л1.2 Л1.3Л2.2	0	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3

2.7	Пр	Технологии и языки программирования.	4	6	УК-4	Л1.3Л3.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.8	Пр	Базовое программное обеспечение.	4	8	УК-4	Л1.3	0	УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.9	Пр	Интернет и электронная почта	4	6	УК-4	Л1.1	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.10	Пр	Мультимедиа технологии	4	8	УК-4	Л1.2Л3.2	2	презентация УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.11	Пр	Моя будущая профессия: перспективы научной деятельности, возможности трудоустройства.	4	4	УК-4	Л1.1Л3.2	2	сотрудничество в малых группах УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.12	Ср	подготовка к практическим занятиям и зачету	4	36	УК-4	Л1.3Л3.2	0	УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.13	Контр.раб.	Контрольная работа №4	4	0	УК-4	Л1.2	0	УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3
2.14	Экзамен	экзамен	4	36	УК-4	Л1.3Л2.1	0	УК-4.1,УК-4.2, УК-4.3

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Образовательные технологии с использованием интерактивных методов обучения (круглый стол (дискуссия, дебаты), семинар - исследование, семинар «Пресс – антипресс», мозговой штурм (брейнсторм, мозговая атака), деловые, имитационные, операционные и ролевые игры, case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ), мастер класс, дидактические игры)

Традиционная (репродуктивная) технология (преподаватель знакомит обучающихся с порядком выполнения задания, наблюдает за выполнением и при необходимости корректирует работу обучающихся)

Технология коллективного взаимодействия (работа в малых группах) (самостоятельное изучение обучающимися нового материала посредством сотрудничества в малых группах, дает возможность всем участникам участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения)

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Контрольные вопросы и задания

Раздел 1. Иностранный язык для общих целей

1.1. Высшее образование

1. Россия – моя страна (презентация).

2. Развитие электроники в США (сообщение).

Блок контрольных заданий

Контрольное задание №1 по теме «Имя существительное, степени сравнения прилагательных и наречий» (7 заданий)

Контрольное задание №2 по теме «Видо-временная система английского глагола, модальные глаголы» (8 заданий)

Контрольное задание №3 по теме: «Видо-временная система английского глагола»(3 задания)

Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей.

1. История развития информационных технологий и систем управления (презентация)

2. Современные технологии (сообщение)

3. Развитие и использование средств телекоммуникации (сообщение)

Контрольное задание №1 на тему «Причастие, причастные обороты».(3 задания в тесте)

Контрольное задание №2 «Страдательный залог» (6 заданий в тесте)

Контрольное задание №3 «Passive voice» (7 заданий в тесте)

Контрольное задание №4 «Термины» (3 задания в тесте)

Блок тестовых заданий - тестовое задание 1-11(10 заданий в тесте)

Тексты для чтения, перевода, пересказа, реферирования. (7 текстов)

6.2. Темы письменных работ

Контрольная работа №1-4

Варианты 1-5

Задание 1. Прочитайте и устно переведите текст.

- Задание 2. Выберите правильный вариант ответа на вопросы по содержанию текста.
 Задание 3. Закончите предложения в соответствии с содержанием прочитанного текста.
 Задание 4. Подберите эквивалент к данному русскому слову.
 Задание 5. Соотнесите слово с его определением.
 Задание 6. Выберите правильную видовременную форму глагола и письменно переведите предложения на русский язык.
 Задание 7. Заполните пропуски модальными глаголами и их эквивалентами и письменно переведите предложения на русский язык.
 Задание 8. Заполните пропуски прилагательными в нужной форме и письменно переведите предложения на русский язык.
 Задание 9. Письменно переведите текст.

6.3. Фонд оценочных средств

Вопросы к зачету

Раздел 1. Иностранный язык для общих целей

Контрольные вопросы и задания к зачету

1. Выполнить лексико-грамматический тест.
2. Письменно переведите текст. Заполнить пробелы в тексте (cloze-test) соответствующим содержанием словом.
3. Устное высказывание на иностранном языке по одной из тем, пройденных в течение семестра. Беседа с преподавателем по

Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей.

Вопросы для экзамена

1. Аудирование. Прослушать аутентичный текст на иностранном языке и выполнить тестовые задания.
2. Чтение и перевод (письменный). Перевести письменно со словарем профессионально ориентированный текст объемом 700 п.зн. (0,5 часа).
3. Письмо. Прочитать без словаря текст объемом 2000 п. зн. Написать аннотацию или реферат (0,5 часа).
4. Говорение. Беседа на тему без подготовки.

6.4. Перечень видов оценочных средств

- темы сообщений, презентации
- вопросы к зачету / тестовые задания;
- экзаменационные вопросы;
- тесты по разделам; КР, вопросы к зачету.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
Л1. 1	Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., Тынкова О.И., Улановская Э.С.	Английский язык для инженеров: Учебник для вузов	Москва: Высшая школа, 2008	100	
Л1. 2	Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И.	Учебник английского языка для технических университетов: учебник	Москва: МГТУ, 2001	287	
Л1. 3	Беседина Н. А., Белоусов В. Ю.	Английский язык для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс: учеб. пособие	Санкт- Петербург: Лань, 2013	1	http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=5839

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
Л2. 1	Чернявская Л.Ф., Кириченко О.П., Старкова Л.В., Петришина Я.В.	Английский язык: Практикум	Братск: БрГУ, 2011	1	http://ecat.brstu.ru/catalog/Учебные%20и%20учебно-методические%20пособия/Языкознание/Чернявская%20Л.Ф.%20Английский%20язык.Практикум.%202011.pdf

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
Л2. 2	Шалимова Д. В.	Английский язык: тексты для самостоятельного чтения: практикум	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2019	1	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574123

7.1.3. Методические разработки

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Кол-во	Эл. адрес
Л3. 1	Хохлачева Я.В., Струмеляк О.А.	Английский язык. Великобритания: Методическое пособие	Братск: БрГТУ, 2002	1	http://ecat.brstu.ru/catalog/Учебные%20и%20учебно-методические%20пособия/Языкознание/Хохлачева%20Я.В.%20Английский%20язык.Великобритания.2002.pdf
Л3. 2	Мутовина М.А., Абрамова И.Б., Кириченко О.П.	Английский язык: Сборник тестов	Братск: БрГТУ, 2003	37	
Л3. 3	Старкова Л.В., Герасимова Л.О.	Английский язык. Америка. Какая она?: Учебное пособие для вузов	Братск: БрГТУ, 2003	65	

7.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN No Level
7.3.1.2	Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN No Level
7.3.1.3	Программное обеспечение для мультимедиа-лингфонного комплекта RINEL-LINGO, позволяющего реализовать функциональные возможности мультимедийного компьютерного класса

7.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	Издательство "Лань" электронно-библиотечная система
7.3.2.2	«Университетская библиотека online»
7.3.2.3	Электронный каталог библиотеки БрГУ
7.3.2.4	Электронная библиотека БрГУ
7.3.2.5	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
7.3.2.6	Национальная электронная библиотека НЭБ
7.3.2.7	Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

2101	Лекционная аудитория	Учебная мебель
2312	Лингфонный кабинет	лингфонные столы с компьютерами (16 шт.), принтер лазерный HP Color LaserJet 2600n, телевизор «Panasonic» (1 шт.), аудиомэгнофон «Panasonic» (1 шт.); учебная мебель.
2101	Лекционная аудитория	Учебная мебель
2312	Лингфонный кабинет	Учебная мебель. лингфонные столы с компьютерами (16 шт.), принтер лазерный HP Color LaserJet 2600n, телевизор «Panasonic» (1 шт.), аудиомэгнофон «Panasonic» (1 шт.);

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практическое владение иностранным языком в рамках курса предполагает наличие сформированных умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- читать оригинальную литературу на иностранном языке по своему направлению;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, аннотации или реферата;
- готовить презентации и доклады на иностранном языке на различные темы;
- вести беседу в области профессиональных интересов.

Для того чтобы достигнуть указанного в целевой установке уровня владения языком, следует систематически готовиться к занятиям и выполнять в полном объеме все задания.

Предполагаются следующие виды работы:

1. Закрепление теоретического материала.

Закрепление теоретического материала в виде выполнения контрольно-тренировочных упражнений осуществляется студентами самостоятельно. Контроль выполнения осуществляется в виде устного опроса на практических занятиях.

Качество усвоения самостоятельно изученного теоретического материала по дисциплине выносится на промежуточный контроль и проверяется в ходе выполнения контрольных работ, запланированных в семестре.

2. Учебным заданием, развивающим лексические навыки и навыки говорения обучающихся, может быть подготовка сообщений (устных высказываний), презентаций по заданной теме.

Сообщение (монологическое высказывание)

Цель: сформировать навыки и умения высказываться по заданной ситуации, используя необходимые лексико-грамматические структуры.

Структура сообщения должна быть четкой и ясной. Основные идеи можно перечислить во вступлении, а в заключении подвести итог и выделить основные мысли. При подготовке сообщения возможно использование информационных технологий, что позволит повысить уровень восприятия информации слушающими.

Аннотация – цель: сформировать умение вычленять значимую информацию и передать ее, пользуясь определенными лексико-грамматическими структурами, характерными для научной речи.

Аннотация – самое краткое изложение главного содержания первичного документа, составленное в результате компрессии текста оригинала и в нескольких строчках дающее представление о его тематике. Объем аннотации составляет 500 печатных знаков и содержит: выходные данные; тему, основные понятия; краткое содержание, отличительные черты документа, т.е. то новое, что несет в себе материал и особенности его подачи; выводы.

Алгоритм составления аннотации:

- а) прочитать текст;
- б) разделить на логические части;
- в) ответить на вопрос: О чем текст? Сформулировать тему. Записать ответ в 1 – 2 предложениях, используя клише.
- г) ответить на вопрос: Какова цель и назначение данного текста? Как вы оцениваете содержание и выводы на новизну, важность, достоинства и ограничения? в 2 -3 предложениях.

Презентация.

Цель: формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Рекомендации: для того чтобы защита презентации была успешной, необходимо учитывать следующее:

- слайды не должны быть перегружены графической и текстовой информацией, различными эффектами анимации;
- текст на слайдах не должен быть слишком мелким;
- каждый слайд должен соответствовать только одной конкретной подтеме в рамках презентации;
- иллюстрации (рисунки, графики, таблицы) должны иметь непосредственное отношение к теме презентации, и должны быть обозначены четким, кратким и выразительным названием.

Структура презентации должна соответствовать структуре сообщения:

1. Титульный слайд
2. Введение
3. Основная часть
4. Вывод

Эссе – цель: формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить письменную речь по теме.

Рекомендации: эссе состоит из введения, основной части и заключения. В вводной части обозначена проблема, раскрытие которой происходит в основной части через систему аргументов, подкрепленных фактами, примерами. Основной функцией заключительной части эссе является формулирование вывода, который должен по смыслу совпадать с содержанием основной части. Объем эссе не должен превышать 2-х страниц печатного текста (но не менее одной страницы). Работа может быть оформлена с помощью компьютерных программ (MS Office), в том числе графических.

Переход от одной части к другой, а также внутри частей с использованием соответствующих языковых средств связи должен быть логичным и понятным.

Чтение как основное коммуникативное умение.

Наиболее существенным коммуникативным умением при изучении иностранного языка является чтение, а также реферирование и аннотирование иноязычного текста. Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим. Просмотровое чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. Ознакомительное чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом основную информацию. Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. В процессе работы над текстом обучающиеся приобретают умения, необходимые для смысловой, беспереводной переработки информации, учатся выделять в тексте основное содержание, нужные факты и детали, находить связи и переходы между отдельными фрагментами текста на основе знания некоторых закономерностей его структурно-смысловой организации, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, формируется навык языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навык прогнозирования поступающей информации.

Грамматические конструкции в процессе работы над текстом.

Все виды чтения требуют от изучающего иностранный язык способности быстро и уверенно ориентироваться как в структуре отдельных предложений, так и в структуре целого текста. Очень важно развивать способность вычленять изучаемые конструкции по формальным и семантическим признакам, распознавать смысловые различия в сходных по виду конструкциях и, наоборот, смысловое сходство в структурно различных конструкциях.

Развитие автоматизированных навыков чтения и анализа любого текста опирается на умение трансформировать структуры иностранного языка, что представляет собой более активную мыслительную операцию, чем перевод предложения или его фрагмента. Способность произвести трансформацию свидетельствует о более глубоком и достаточно свободном владении иностранным языком на уровне чтения и понимания.

Понять конструкцию – это значит осознать реальные логические связи между предметами, действиями, признаками и более осмысленно вести отбор контекстуальных значений лексических единиц при работе со словарем.

В процессе работы над текстом важно учитывать особенности структуры английского и русского предложения. Знание порядка слов в английском предложении часто является единственным средством правильного понимания предложения.

Для точного понимания необходимо: выявить тип предложения, найти главные и второстепенные члены предложения и определить, какой частью речи они выражены. Анализ предложения лучше начинать с выделения сказуемого, так как

найти его в предложении иногда легче, в силу того, что подлежащее не всегда занимает начальную позицию и может быть выражено не одним словом, а целой группой слов. В процессе перевода можно начать с буквального перевода, если предложение окажется сложным для понимания, а затем отредактировать этот вариант, чтобы точно передать смысл предложения.

Самостоятельная работа обучающихся по изучению иностранного языка охватывает: расширение словарного запаса, уяснение действия правил словообразования, грамматических правил, чтение и понимание текстов на иностранном языке, слушание аудиотекстов с тем, чтобы научиться правильно произносить и понимать на слух содержание сообщения; построение вопросов и ответов к текстам; перевод на русский язык (устный и письменный).